Hana to Ryuu

Vol. 10

by Kazuma Kodaka

Scanner: Rogue11
Translator: Catinslumber
Proofreader: Kinna
Editor: Rogue11
QC: Kinna

No Deadline Scanlations
#nodeadline@irc.archighway.net
http://community.livejournal.com/nodeadline

WHAT YOU ARE EMBRACING IS THE ILLUSION OF THE WOMAN THAT HAD PASSED AWAY ON THAT RAINY DAY
——

Presented by K²COMPANY
1999
©KODAKA KAZUMA

華と龍

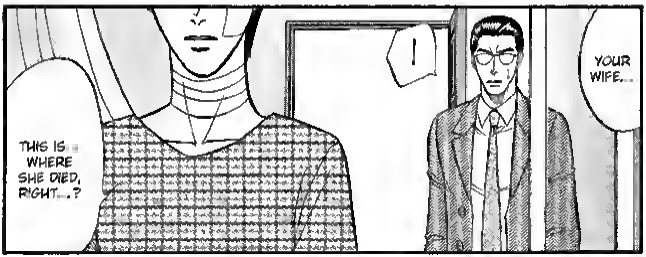
拾 猜えぬ十字架

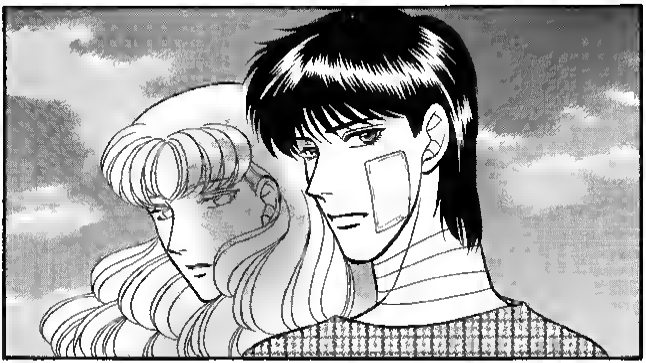
I'M HOME
ARE YOU HUNGRY, RYUUJI-SAN?
I WENT SHOPPING ON THE WAY HOME LET'S MAKE DINNER
Thump
creak
RYUUJI-SAN...?
Shutter

HANA TO RYUU 10

THE ETERNAL CROSS

HISA..
KO...

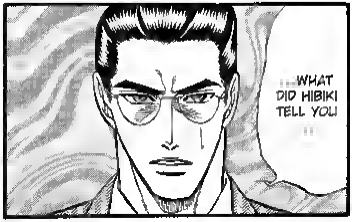

THIS IS... WHERE SHE DIED, RIGHT...?
YOUR WIFE...



WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? I TOLD YOU NOT TO GO OUT ONTO THE BALCONY.
YOU THOUGHT I'D JUMP ...?
...IT'S TOO DANGEROUS. COME BACK IN QUICKLY ...

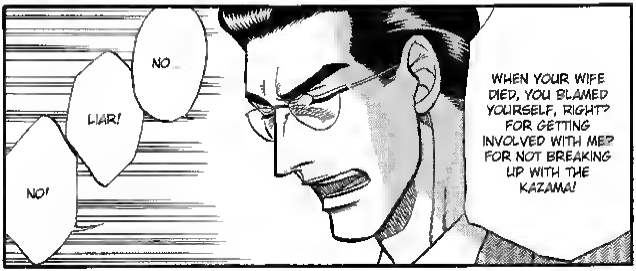
!
WHAT GOOD IS THERE SACRIFICING YOUR WIFE FOR THE SAKE OF THE KAZAMA FAMILY?

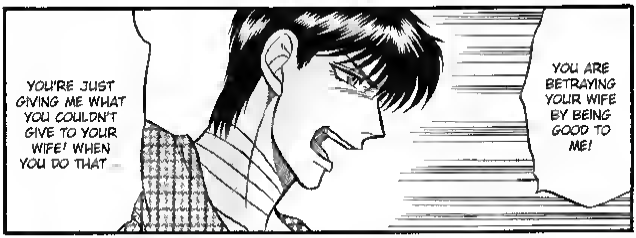
YOU WERE WRONG! ARAKI-SAN... WHAT YOU DID WAS WRONG
WHAT DID YOU SAY...


...WHAT DID HIBIKI TELL YOU

YOU HAVE NOT LEFT THE YAKUZA WORLD AT ALL! YOU CAN'T LET YOUR SENSE OF GRATITUDE GO SO YOU ARE TAKING CARE OF ME!
HOW CAN YOUR WIFE REST IN PEACE LIKE THIS?

HOW COULD I NOT! AREN'T YOU BLAMING YOURSELF TOO!
MY WIFE'S DEATH HAS NOTHING TO DO WITH YOU! DON'T BLAME YOURSELF


NO...
LIAR!
NO!
WHEN YOUR WIFE DIED, YOU BLAMED YOURSELF, RIGHT? FOR GETTING INVOLVED WITH ME? FOR NOT BREAKING UP WITH THE KAZAMA!


YOU'RE JUST GIVING ME WHAT YOU COULDN'T GIVE TO YOUR WIFE! WHEN YOU DO THAT...
YOU ARE BETRAYING YOUR WIFE BY BEING GOOD TO ME!

IT'S NOT ONLY BECAUSE OF MORAL OBLIGATIONS ..!
WHY DO YOU STILL CARE ABOUT ME EVEN NOW! JUST FORGET ABOUT THOSE MORAL OBLIGATIONS TO THE KAZAMA!
FORGET ABOUT ME!

THE GROUP IS GONE NOW. I'M WITH YOU NOT JUST BECAUSE I FEEL OBLIGATED.
ONLY BECAUSE YOU'RE HERE IN THIS WORLD, THAT'S WHY THE PERSON THAT I AM IS HERE TODAY. I REALLY NEED YOU.
SO I WANT TO MAKE UP FOR ALL THOSE TIMES I COULDN'T BE WITH YOU.
PROTECT YOU WITH ALL MY MIGHT FROM EVERYTHING.
WHEN I MET YOU AGAIN I REALIZED HOW IMPORTANT YOU ARE TO ME.
WITHOUT YOU, THERE'S NO REASON FOR ME TO LIVE.

SO... PLEASE DON'T SAY SUCH SAD THINGS
YOU ARE DOING ALL THIS FOR ME, AND I CAN'T DO ANYTHING TO REPAY YOU!
WHAT DO YOU WANT FROM ME!?
IT'S ALRIGHT
THERE IS NOTHING I WANT! AND IF THERE WAS...
IT WOULD BE FOR YOU TO STAY WITH ME AND BE HAPPY
HOW CAN YOU!...
THAT'S WHAT WOULD MAKE ME THE HAPPIEST
RYUUJI-SAN, YOU SHOULD STOP THINKING THAT YOU ARE GUILTY OF THE MANY SINS THAT YOU HAVE BEEN BLAMING YOURSELF FOR.
I CAN'T!!

I HAVE A SIN HIDDEN IN MY HEART TOO...
I SWORE THAT I WOULD ONLY LOVE MY WIFE FOR AS LONG AS I LIVED,
BUT ALL THE WHILE, MY EYES ARE FIXED ON YOU FOR EVEN LONGER THAN I WAS WITH MY WIFE ...

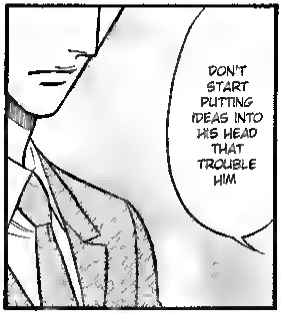
IF THIS FEELING THAT I HAVE IS LOVE, THEN I WOULD HAVE BETRAYED MY WIFE FROM THE START...
SO THIS ISN'T YOUR SIN,
BUT MINE

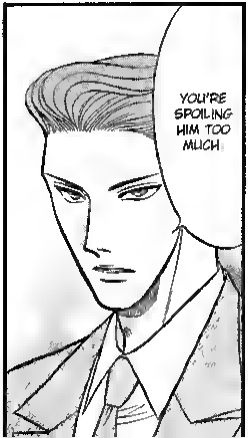
I'M GOING OUT FOR A WHILE TO COOL OFF I'LL BE... BACK SOON
...I'M SORRY FOR DOING THAT SO SUDDENLY
Close
Side Down

KNOCK KNOCK
COME IN.
YOU CALLED FOR ME?
.WHAT DID YOU TELL HIM?
HIBIKI

HIM... NOW WHAT DO YOU MEAN?
DROP THE ACT. I SENT YOU TO TEACH HIM,
NOT TO TELL HIM THINGS HE DIDN'T NEED TO KNOW ABOUT.

WHAT ?
IF YOU CARE SO MUCH ABOUT HIM... WHY DON'T YOU JUST LOCK HIM IN A CAGE?


DON'T START PUTTING IDEAS INTO HIS HEAD THAT TROUBLE HIM


YOU'RE SPOILING HIM TOO MUCH!

I'M SAYING HE NEEDS THE STICK TAKEN TO HIM.
LOCK HIM UP, GIVE HIM FOOD AND TRAIN HIM SO THAT HE WILL WAG HIS TAIL ONLY FOR YOU...
WHAT NONSENSE IS THAT!

...!
CLENCH
ARE YOU TRYING TO DESTROY THE TRUST I HAVE IN YOU?
GRAB
HIBIKI.
CONTROL HIM JUST LIKE YOU CONTROL ME...THAT'S HOW YOU'VE ALWAYS BEEN
D...DON'T YOU HAVE ANY IDEA HOW DOMINATING YOU ARE..!
WHY! WHY DO YOU THROW AWAY YOUR PRIDE FOR A KID LIKE HIM...!
YOU SHOULD RETAIN YOUR USUAL ALOOFNESS AND SUPERIORITY!
BUT IT LOOKS TO ME...LIKE YOU'RE BEING CONTROLLED BY HIM.

SHOCK
ENOUGH LEAVE!
YOU WON'T HAVE TO TEACH HIM FROM HOW ON
THIS IS HOW YOU REALLY FEEL, HUH
I'VE NEVER MEANT TO DOMINATE ANYONE IF YOU THINK I'M CONTROLLING YOU,
THAT'S BECAUSE YOU WANT TO SEE IT THAT WAY.
NO ONE ELSE BUT YOU..!
I DON'T WANT TO WORK FOR ANYONE ELSE..!
I DON'T LIVE FOR THE SAKE OF EMBODYING YOUR IDEALS
IF YOU HAVE ANY OBJECTIONS, YOU CAN RESIGN NOW
NO!

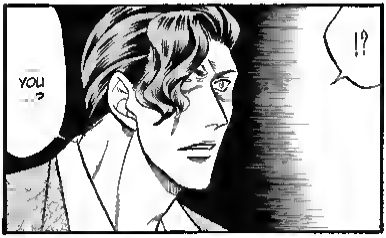
THERE WON'T BE A SECOND CHANCE
...DO AS YOU PLEASE! BUT IF YOU EVER DO ANYTHING TO HURT HIM AGAIN...
YES
I.. APOLO-GIZE..
PULLING ME CLOSE THEN... SUDDENLY PUSHING ME AWAY
FORCING ME DOWN WITH ABSOLUTE POWER AND PUTTING ME IN AWE OF YOU!
IF THIS ISN'T DOMINATION, WHAT IS IT...!
HOW CAN SOMEONE LIKE HIM BE CONTROLLED BY THAT BRAT!

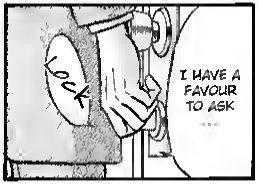
三代目黒田組
KIZAKI...
HOW DARE YOU NONCHALENTLY COME BACK HERE AFTER RUNNING AWAY SO SHAMELESSLY...?
IT'S NOT WHAT WE AGREED UPON IBA-SAN...
AH?
TAKING ON THAT MAN TO GET TO KAZAMA'S HEAD, NEARLY COST ME MY OWN INSTEAD...
IF OU WANT TO KILL THAT MONSTER, PLEASE DO IT YOURSELF! IBA-SAN...
AFTER THAT, I'LL THEN GET KAZAMA...
<SFX: KICK>
WHO THE HELL DO YOU THINK YOU'RE TALKING TO! USELESS IDIOT!
<SFX: SLAM>

IBA-SAN.
LET ME JUST TELL YOU THIS!
Open
MATSU-ZAKI! GET THIS IDIOT OUT OF HERE!
I'M PISSED!
MOVE!
TSK!
IF YOU GET INVOLVED WITH KAZAMA, THE DRAGON WILL DEFINA-TELY TAKE YOU OUT.
YOU... AS WELL AS YOUR MEN.
ALL THESE IDIOTS AROUND ME.
Grr
BABBLING STUFF I DON'T WANT TO HEAR!

WHAT THE HELL ARE YOU DOING HERE AGAIN?
H, HIBIKI...?

!!
THOSE YOUNG HOODLUMS CAN'T GET CLOSE TO THE DRAGON ANYWAY...

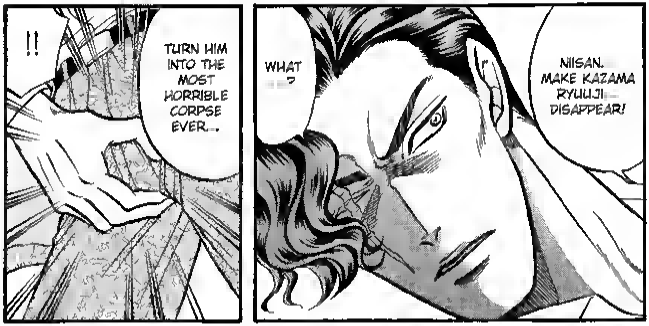

!?
YOU...?


I HAVE A FAVOUR TO ASK...
Lock

Shove
Grab

Sway
YOU'LL AGREE, WON'T YOU? BECAUSE YOU PROMISED...TO HELP ME.

YOU..
YOU...
SHALL I GIVE YOU A REWARD ..?
BUT I DIDN'T SAY YOU HAVE TO DO IT FOR FREE, DID I?


!!
TURN HIM INTO THE MOST HORRIBLE CORPSE EVER...
WHAT ..?
NIISAN. MAKE KAZAMA RYUUJI— DISAPPEAR!

STOP IT! BASTARD!
I KNOW ALL OF YOUR SENSITIVE SPOTS...
YOU'LL DO IT, RIGHT, NIISAN? I'LL MAKE YOU FEEL GOOD...
STOP... HIBIKI! WHAT ARE YOU...

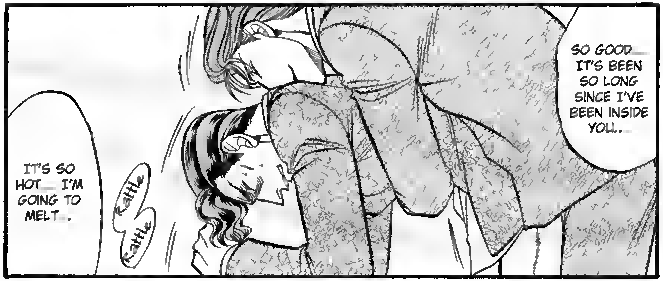
YOU LOVE ...
IT HURTS ... STOP MOVING ...
SHOVE
UWAHH HH...!

!!
KNOCK KNOCK
IBA-SAN!

....
KNOCK KNOCK
WHAT'S GOING ON? IBA-SAN!

ME RIGHT, NIISAN

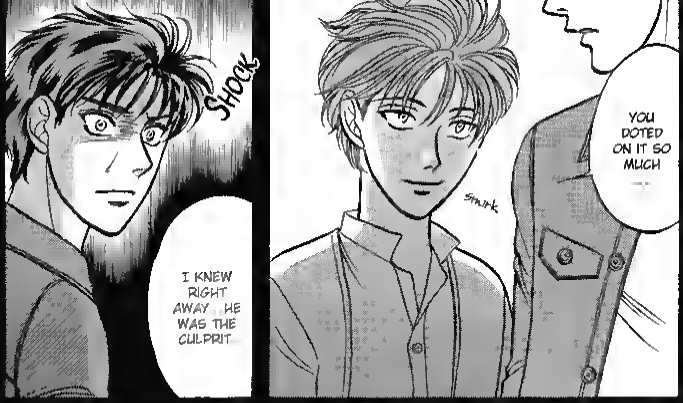
EVERYTHING IS FINE! GO AWAY MATSUZAKI!
IBASA...
Lrrrr
SHALL WE SHOW THEM? LET THEM SEE NISAN IN PLEASURE, AND HAVE THEM WANK TO IT HERE...
I'M SO HAPPY...
IT MAKES YOU MORE EXCITED WHEN IT'S JUST THE TWO OF US?
THRUST
AH... YA...


SO GOOD... IT'S BEEN SO LONG SINCE I'VE BEEN INSIDE YOU...
IT'S SO HOT... I'M GOING TO MELT..
Rattle
Rattle

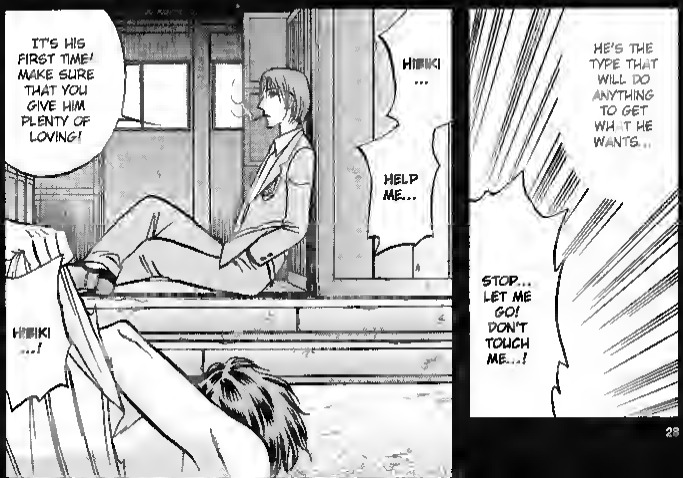
THAT'S RIGHT... HE'S HAS ALWAYS BEEN LIKE THAT. HE'D ALWAYS GET THINGS THE WAY HE WANTS NO MATTER WHAT ...
HIS EYES ARE AS COLD AS ICE... WHEN THOSE EYES LOOK AT ME, MY BODY WILL FREEZE UNTIL I CAN'T BREATHE...

Ha!
Ha!
Ha!

Ha
Ah
I'VE ALWAYS BEEN TERRIFIED OF HIBIKI'S EYES...
!!
YOUNG MASTER! SOMETHING TERRIBLE HAPPENED!
SATOMI BOCCHI-MA-SAMA!
KYAAAAA
SUCH A PITY, ISN'T IT? NIISAN.


SHOCK
I KNEW RIGHT AWAY... HE WAS THE CULPRIT
SMIRK
YOU DOTED ON IT SO MUCH

I DID MY BEST TO STAY AWAY FROM HIM. IGNORE HIM... BUT THIS MADE HIBIKI EVEN ANGRIER INSTEAD


IT'S HIS FIRST TIME! MAKE SURE THAT YOU GIVE HIM PLENTY OF LOVING!
HIBIKI ...!
HIBIKI ...
HELP ME...
HE'S THE TYPE THAT WILL DO ANYTHING TO GET WHAT HE WANTS...
STOP... LET ME GO! DON'T TOUCH ME...!

SO OF COURSE YOU HAVE TO BE PUNISHED!
BECAUSE YOU IGNORED ME
Pull
Tremble
IT'S YOUR FAULT NIISAN
SO PITIFUL NIISAN
UH
YOU POOR THING ... YOUR FIRST TIME WAS A GANGRAPE
IT'S ALRIGHT I'M HERE WITH YOU!
I'LL CLEAN UP THE PLACES WHERE YOU HAVE BEEN DIRTIED

I THOUGHT I'D FINALLY MANAGED TO GET AWAY FROM HIBIKI BUT NOTHING HAS CHANGED
NIISAN, I WON'T ALLOW YOU TO FORGET THAT YOU ARE MINE!
UNDER-STAND ...?
HAA...!
SHIVER
I WILL BE CHAINED AND DRAGGED BACK AGAIN BY THE DOG THAT HAS REVERTED TO ITS WILD STATE ---!!
FROM THEN TILL NOW HE'S STILL COERCING ME WITH THE SAME ICY-COLD EYES
HELP ME NIISAN
GET RID OF KAZAMA RYUUJI
Hah
Hah

IF THAT KID DOESN'T DISAPPEAR, HE'LL FALL EVEN MORE...
WON'T ALLOW HIM TO CHANGE...
BECAUSE OF THAT BRAT...
I'LL DEFINATELY NOT ALLOW IT...!

HERE ARE THE TRANSLATIONS FOR A FEW BASIC JAPANESE TERMS USED IN THIS STORY

HANA = FLOWER
RYUU = DRAGON

OKAASAN/OKAACHAN = MOTHER/MOM OR MOMMY
OTOUSAN = FATHER
OBASAN = AUNT
ONEESAN OR NEESAN = (OLDER) SISTER
ONIISAN OR NIISAN = (OLDER) BROTHER
OJIISAN =GRANDFATHER

YAKUZA = GANGSTER
GUMI = GANG, YAKUZA FAMILY
DON/BOSS = LEADER OF THE GUMI

NOTE: IN THE GUMI MEMBERS WILL REFER TO ONE ANOTHER AS 'BROTHER' EVEN IF THERE IS NO BLOOD RELATIONSHIP BETWEEN THEM. THE DON'S WIFE IS RESPECTFULLY REFERRED TO AS 'OLDER SISTER' BY OTHER MEMBERS
OJIISAN (GRANDFATHER) IS ALSO USED TO REFER TO OLDER MEN IN GENERAL, NOT ONLY TO ONE'S RELATIVE.